



RADIATORIŲ SAVAITINIS PROGRAMUOJAMAS TERMOSTATAS



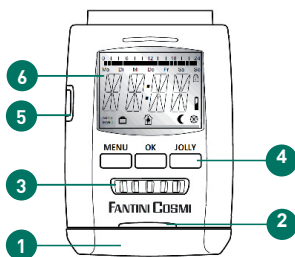
062C

Prašome atidžiai perskaityti šias instrukcijas prieš įrengiant prietaisą ir išsaugoti jas ateičiai.

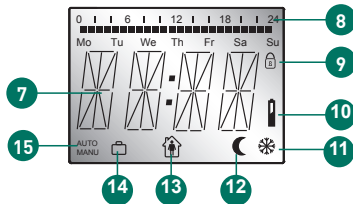
Nepamirškite, kad, norėdami pagreitinti įrengimo etapą, galite užprogramuoti O62C modelį per programavimo įrenginį O63P (mini USB raktą).

1. PRIETAISO APRAŠYMAS

1. Baterijų skyrelis
2. Temperatūros jutiklis
3. Reguliavimo ratukas
4. Funkciniai mygtukai: „MENU“ – OK – „JOLLY“
5. Mini USB jungtis, skirta prijungti O63P programavimo įrenginį
6. Skystųjų kristalų ekranas



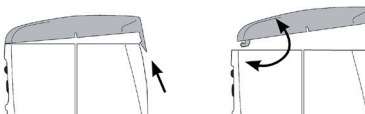
7. 7. Sritis su 4 skaitiniais ir raidiniais simboliais
8. Profilio indikatoriai: dienos ir nakties juostos komforto / taupymo režimui
9. Vaikų apsaugos funkcijos indikatorius
10. Baterijos keitimo indikatorius
11. Aktyvios neužšalimo / atviro lango funkcijos indikatorius
12. Aktyvaus TAUPYMO („ECONOMY“) režimo indikatorius
13. Aktyvaus KOMFORTO („COMFORT“) režimo indikatorius
14. Aktyvaus atostogų („Holidays“) režimo indikatorius
15. Aktyvaus AUTO ar RANKINIO („MANUAL“) režimo indikatorius



2. BATERIJŲ ĮDĖJIMAS AR KEITIMAS

Norėdami prieiti prie baterijų skyrelio, pirštu nukelkite dangtelį, kaip pavaizduota iliustracijoje. Įdėkite dvi ilgalaikes AA 1,5 V šarmines baterijas, atsižvelgdami į nurodytus polių.

Įspėjimas: naudokite tik šarmines baterijas. Nenaudokite bet kokio tipo įkraunamų baterijų.



3. PROGRAMAVIMO MENIU

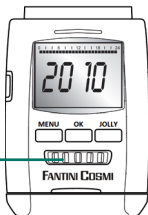
Programavimo meniu įjungsite **MENU** mygtuku. Reguliavimo ratuku galite judėti vienuolikos meniu elementų sąrašą. Galimi šie meniu elementai:

MODE (režimas)	pasirinkite AUTO (automatinį) arba MANU (rankinį) režimą.
PROG	nustatykite ir suprogramuokite aplinkos profilius
TEMP	nustatykite „COMFORT“ (komforto, Tmax) ar „ECONOMY“ (taupymo, Tmin) temperatūrą
TIME	nustatykite esamą datą ir laiką
WINW	nustatykite atviro lango funkcijos parametrus
RES	atkurkite pirminius gamyklinius programavimo nustatymus
ADAP	paleiskite ventilio adaptavimo ciklą
HOLI	nustatykite atostogų funkciją
INST	programuojamo termostato įrengimo / šalinimo funkcija
OFFS	nustatykite temperatūros kompensavimą
STBY	nustatykite budėjimo funkciją
VERS	informacija apie gaminio programinės įrangos versiją
DST	nustatykite vasaros laiką

4. LAIKRODŽIO / KALENDORIAUS NUSTATYMAS

Įdėjus baterijas, O62C prietaisas automatiškai įjungs iš anksto nustatomo laikrodžio / kalendoriaus nustatymų meniu (2010 pagal gamyklos nustatymą).

- 1 Ratuku pasirinkite esamus metus ir patvirtinkite mygtuku **OK**



- 2 Pasirinkite esamą mėnesį ir patvirtinkite mygtuku **OK**
- 3 Pasirinkite esamą dieną ir patvirtinkite mygtuku **OK**
- 4 Pasirinkite esamą valandą ir patvirtinkite mygtuku **OK**
- 5 Pasirinkite esamas minutes ir patvirtinkite mygtuku **OK**.

Jei ateityje norėsite atlikti pakeitimų, paspauskite **MENU** ir reguliatoriumi pasirinkite punktą **TIME**. O62C automatiškai įjungia **INST** režimą ir yra pasiruošęs įrengimui ant ventilio.

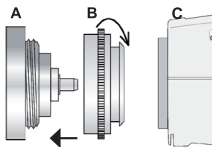
Pakeitus baterijas, datos / laiko nustatymai lieka nepakitę

5. ĮRENGIMAS

Programuojamas termostatas įrengiamas ant visų ventilių, prie kurių galima jungti H serijos termostatus naudojant M30x1,5 jungtį, kaip pavaizduota žemiau.

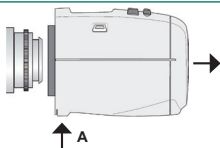
- 1 Ant radiatoriaus ventilio **A** priveržkite žiedinę veržlę **B** (pridedama);
- 2 Ant žiedinės veržlės **B** uždėkite programuojamą termostatą **C**;
Šioms dviem dalims tinkamai susijungus, išgirsite užsifiksavimo garsą

Programuojamas termostatas turi būti nustatytas „INST“ ar „ON“ režimu, kad jį būtų lengva pritvirtinti prie žiedinės veržlės. Jeigu programuojamas termostatas įrengiamas vėliau, prieš tvirtindami jį prie žiedinės veržlės, pasirinkite „INST“ meniu. Norint užtikrinti geresnį temperatūros reguliavimą, programuojamą termostatą rekomenduojama įrengti ekranu į viršų. **SVARBU:** jeigu laikysite programuojamą termostatą prisukdami žiedinę veržlę prie ventilio ar ją atsukdami nuo ventilio, nepataisomai sugadinsite mechanizmą ir pačios žiedinės veržlės sukabinimo dantukus.



6. PROGRAMUOJAMO TERMOSTATO NUĖMIMAS

- 1 Reguliavimo ratuku nustatykite maksimalią temperatūrą (ekrane bus rodoma „ON“) ir palaukite bent vieną minutę.
- 2 Paspauskite rodykle (**A**) nurodytą vietą, kad atkabintumėte programuojamą termostatą nuo žiedinės veržlės.



7. VENTILIO ADAPTAVIMO PROCEDŪRA

Po pradinio paleidimo kelis kartus paspauskite **OK** (praleisdami laikrodžio / kalendoriaus nustatymo procedūrą), kol ekrane pamatysite žodį **ADAP**.

O62C savaime susikalibruos ir patikrins ventilio ribojimo jungiklius. Ši procedūra gali užtrukti kelias minutes, o po to O62C vėl pradės veikti įprasta būsena.

Papildomos adaptavimo procedūros gali prireikti, jeigu radiatorius ne visiškai atvėsta, kai programuojamas termostatas yra išjungtas („OFF“). Jeigu procedūrą lydi klaida **E2**, patikrinkite, ar jungtis su ventiliu yra tinkama, ir kelioms minutėms išimkite baterijas, vėl jas įdėkite ir iš naujo atlikite ventilio adaptavimo procedūrą.

8. PROGRAMOS

„MANU“ (RANKINIS) REŽIMAS

O62C prietaisas sureguliuoja vartotojo nustatytą temperatūrą reguliavimo ratuku

„AUTO“ REŽIMAS (AUTOMATINĖ PROGRAMA)

O62C prietaisas sureguliuoja temperatūrą pagal „COMFORT“ (komforto, Tmax) ar „ECONOMY“ (taupymo, Tmin) funkciją, apibrėžtą atitinkamose laiko juostose. Galite pasirinkti iki 8 kasdienių perjungimų septynioms savaitės dienoms: 4 – „COMFORT“ ir 4 – „ECONOMY“.

Bet kada galite rankiniu būdu nustatyti reikiamą patalpos temperatūrą.

9. PROGRAMOS NUSTATYMAS

Kiekvienai iš septynių savaitės dienų ar 3-ims kelių dienų grupėms galima pasirinkti iki 4 – „COMFORT“ (Tmax) ir 4 – „ECONOMY“ (Tmin) perjungimų.

„DAY1“ (pirmadienis) – „DAY2“ (antradienis) – „DAY3“ (trečiadienis) – „DAY4“ (ketvirtadienis) – „DAY5“ (penktadienis) – „DAY6“ (šeštadienis) – „DAY7“ (sekmadienis) – tai po laiko juosta rodomos savaitės dienos: **Mo-Tu-We-Th-Fr-Sa-Su**. (pirmadienis, antradienis, trečiadienis, ketvirtadienis, penktadienis, šeštadienis, sekmadienis)

D1-5 = nuo pirmadienio iki penktadienio - **D1-6** = nuo pirmadienio iki šeštadienio

D1-7 = nuo pirmadienio iki sekmadienio

O62C perjungimų gamykliniai nustatymai: „COMFORT“ 6.00 ryto, „ECONOMY“ 22.00 vakaro.

- 1 Paspauskite „MENU“ mygtuką ir reguliatoriumi pasirinkite elementą „PROG“.



- 2 Patvirtinkite paspausdami OK. Ekrane bus rodoma „DAY1“.

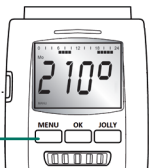
- 3 Neveikiantys „COMFORT“ ir „ECONOMY“ perjungimai rodomi laiko lauke kaip -- : --. Jeigu nenorite jų suaktyvinti, toliau tvirtinkite kitus galimus nustatymus mygtuku **OK**, kol prasidės kitų dienų programavimas. Jeigu nenorite programuoti kitos dienos ir norite išeiti iš programavimo funkcijos, paspauskite „MENU“.

- 3 Reguliatoriumi pasirinkite reikiamą dieną ar dienų grupę (ekrano viršutinė dalis). Patvirtinkite paspausdami mygtuką **OK**. Ekrane mirksės pirmojo perjungimo į „COMFORT“ režimą laikas. Reguliatoriumi nustatykite laiką, pvz. 6:00, o po to patvirtinkite mygtuku **OK**
- 4 Ekrane mirksės pirmojo perjungimo į „ECONOMY“ režimą laikas. Reguliatoriumi nustatykite laiką, pvz., 22:00. Patvirtinkite mygtuku **OK**, o po to nustatykite visų kitų režimo perjungimų laikus.

10. „COMFORT“ / „ECONOMY“ TEMPERATŪROS NUSTATYMAS

O62C GAMYKLINIAI NUSTATYMAI: „COMFORT“ – 21 °C, „ECONOMY“ – 16 °C.

- 1 Paspauskite „MENU“ mygtuką ir reguliatoriumi pasirinkite elementą „TEMP“. Patvirtinkite paspausdami **OK**



- 2 Ekrane mirksės nustatyta „COMFORT“ temperatūra (pvz., 21.0°). Reguliatoriumi nustatykite reikiamą temperatūrą, o po to patvirtinkite paspausdami **OK**.
- 3 Ekrane mirksės nustatyta „ECONOMY“ temperatūra (pvz., 16.0°). Reguliatoriumi nustatykite reikiamą temperatūrą, o po to patvirtinkite paspausdami **OK**.

Viršutinė ir apatinė temperatūros nustatymo ribos:

„OFF“ – aktyvi neužšalimo funkcija (8 °C) ir „ON“ – ventilis visiškai atidarytas.

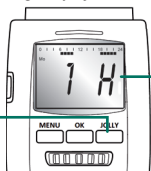
O62C veikiant „AUTO“ režimu, rankiniu būdu atliktas temperatūros nustatymas bus palaikomas iki kito režimo perjungimo, po kurio programuojamas termostatas pradės veikti pagal apibrėžtą profilį.

11. PAŽANGIOS FUNKCIJOS IR PROCEDŪROS

„JOLLY“ FUNKCIJA

O62C prietaisas suteikia galimybę atšaukti automatinį programavimo bet kuriuo momentu ir nustatytam laikui.

- 1 Preme il tasto **JOLLY**, sul display lampeggia il valore della temporizzazione minima 1H;



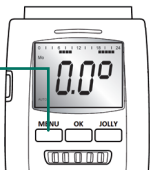
- 2 Naudodami reguliatorių pasirinkite reikiamą laiką (minimalus – 1 H, maksimalus – 24H), o po to patvirtinkite paspausdami **OK**.
- 3 Ekране mirksės nustatyta temperatūra. Naudodami reguliatorių nustatykite reikiamą temperatūros vertę, o po to patvirtinkite paspausdami **OK**.

Veikimo „**JOLLY**“ režimu metu reguliavimo ratukas ir **OK/JOLLY** mygtukai neveiks. Norėdami atšaukti „**JOLLY**“ režimą, paspauskite mygtuką „**MENU**“.

TEMPERATŪROS KOMPENSAVIMO NUSTATYMAS

Tokie interjero elementai, kaip lentynos ir užuolaidos šalia radiatoriaus gali trukdyti gerai skliti šilumai, o tai turi neigiamos įtakos programuojamo termostato fiksuojamai patalpos temperatūrai ir jos atitinkamai korekcijai. Jeigu patalpos temperatūra labai skiriasi nuo programuojamame termostate nustatytos temperatūros, galite pritaikyti temperatūros korekciją („**OFFSET**“):

- 1 Paspauskite mygtuką „**MENU**“ ir reguliatoriumi pasirinkite elementą „**OFFS**“. Paspauskite **OK**.
- 2 Ekране mirksės nustatyta kompensacijos temperatūra.



- 3 Reguliatoriumi nustatykite reikiamą korekcijos faktorių, o po to patvirtinkite paspausdami **OK**.

Prieš pritaikant „**OFFSET**“ vertę, būtina išmatuoti patalpos temperatūrą tiksliuoju termometru. Pavyzdys: jeigu programuojamame termostate nustatyta „**COMFORT**“ temperatūra yra 21 °C, o tikroji patalpos temperatūra yra tik 19 °C, įveskite +2,0 °C korekcijos faktorių.

LANGO FUNKCIJA

Atidarius langą ir dėl to staigiai nukritus temperatūrai, O62C laikinai uždaro ventiliį (nustatytam laikui), kad taupyūt energiją. Šiuo momentu ekrane bus rodomas **NEUŽŠALIMO** simbolis.

- 1 Paspauskite mygtuką „**MENU**“ ir reguliatoriumi pasirinkite elementą „**WINW**“.



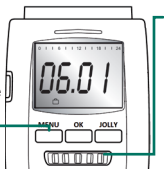
- 2 Ekране mirksės nustatytas **MID** (vidutinis) jautris. Reguliatoriumi nustatykite reikiamą jautrį: **HIGH** (didelis), **MID** (vidutinis) arba **LOW** (žemas). Patvirtinkite paspausdami **OK**.
- 3 Ekране mirksės nustatytas 10M (10 minučių) užsidarymo laikas. Reguliatoriumi nustatykite reikiamą laiką, o po to patvirtinkite paspausdami **OK**.

Užprogramuoto laikotarpio gale programuojamas termostatas grįš į įprastą veikimo režimą.


„HOLIDAY“ (ATOSTOGŲ) FUNKCIJA

Jeigu patalpose ilgą laiką nieko nebus, tam laikotarpiui galite nustatyti atitinkamą temperatūrą (arba net uždaryti ventili) bei jūsų grįžimo datą ir laiką.

- 1 Paspauskite mygtuką „MENU“ ir reguliatoriumi pasirinkite elementą „HOLI“, o po to patvirtinkite paspausdami **OK**

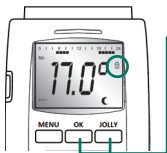



- 2 Ekrane mirksės esama data, pavyzdžiui, 06.01 (DIENA. MĒNUO). Reguliatoriumi nustatykite paleidimo iš naujo datą (t.y. jūsų grįžimo datą), o po to patvirtinkite paspausdami **OK**.
- 3 Ekrane mirksės po esamos einanti valanda. Reguliatoriumi nustatykite reikiamą paleidimo iš naujo valandą, o po to patvirtinkite paspausdami **OK**
- 4 Ekrane mirksės žodis „OFF“ (ventilis uždarytas, t.y. gamyklinis programavimas). Galite pasinaudoti reguliatoriumi, kad nustatytumėte reikiamą temperatūrą vietoje ventilio uždarymo. Savo pasirinkimą patvirtinkite paspausdami **OK**.


Ekrane bus parodyta nustatyta temperatūra ar pasirinkta ventilio būseną („OFF“ – uždarytas, „ON“ – atidarytas) su atostogų simboliu  Programuojamas termostatas pradės taikyti naują režimo nustatymą nepriklausomai nuo esamo profilio apibrėžiamą veikimo režimą.

APSAUGOS NUO VAIKŲ FUNKCIJA

Ši funkcija išjungia mygtukus ir reguliavimo ratuką, kad meniu nepasiektų asmenys, kuriems neleidžiama naudotis šiuo prietaisu.



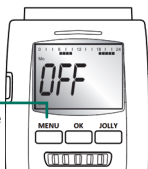
- 1 Vienu metu palaikykite nuspaudę **OK** ir „JOLLY“ mygtukus, kol ekrane pamatysite spynos simbolį 

Norėdami atrakinti valdiklius, atlikite tokią pačią procedūrą, kol išnyks simbolis 

ŠILDYMO IŠJUNGIMAS (VENTILIO UŽDARYMAS)

Pririekus, galite uždaryti ventili, kad išjungtumėte patalpos šildymą:

- 1 Paspauskite mygtuką „MENU“ ir reguliatoriumi pasirinkite elementą „MODE“, o po to patvirtinkite paspausdami **OK**.

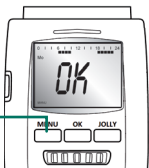


- 2 Ekrane mirksės žodis „MANU“. Patvirtinkite paspausdami **OK**
- 3 Reguliatoriumi mažinkite temperatūrą, kol atsiras žodis „OFF“, o po to patvirtinkite paspausdami **OK**

Kai ventilis uždarytas, apkalkėjimo prevencijos funkcija vis tiek veiks. Norėdami išjungti šią funkciją, įjunkite režimą „AUTO“.

GAMYKLINIŲ NUSTATYMŲ ATSTATYMAS

- 1 Paspauskite mygtuką „MENU“ ir reguliatoriumi pasirinkite elementą „RES“, o po to patvirtinkite paspausdami OK.



- 2 Ekrane mirksės žodis „OK“. Patvirtinkite paspausdami mygtuką OK arba paspauskite mygtuką „MENU“, kad išeitumėte iš funkcijos netrindami programavimo nustatymų.

NEUŽŠALIMO FUNKCIJA

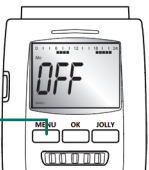
Jeigu patalpos temperatūra nukrito žemiau nei 6 °C, programuojamas termostatas laikys ventiliį atidarytą, kol temperatūra pakils iki 8 °C. Tokiu būdu užtikrinama, kad vanduo vamzdžiuose neužšals.

APSAUGOS NUO APKALKĖJIMO FUNKCIJA

Kartą per savaitę (penktadieniais) O62C atlieka ventilio atidarymo / uždarymo ciklą, kad ventiliis neapkalkėtų.

EKRANO IŠJUNGIMAS

- 1 Paspauskite mygtuką „MENU“ ir reguliatoriumi pasirinkite elementą „STBY“, o po to patvirtinkite paspausdami OK



- 2 Ekrane mirksės žodis „OFF“. Pasirinkite „ON“ (įjungti funkciją) ir patvirtinkite paspausdami mygtuką OK.



Po 30 sekundžių ekranas išsijungs. Galite jį vėl įjungti paspausdami bet kurį mygtuką ar pajudindami reguliavimo ratuką. Po to ekranas vėl išsijungs po 30 sekundžių.

Norėdami išjungti šią funkciją laikykitės pirmiau pateiktų instrukcijų, tik pasirinkite variantą „OFF“ (išjungti funkciją).

GMT – VASAROS LAIKO PERJUNGIMAS

- 1 Paspauskite mygtuką „MENU“, o po to reguliatoriumi pasirinkite „DST“. Ekrane mirksės žodis „OFF“ (funkcija išjungta) (t.y. nustatytas GMT laikas).
- 2 Pasirinkite „ON“ (t.y. DST režimo nustatymas), o po to patvirtinkite paspausdami OK. Tokią pačią procedūrą pakartokite, kai norite pakeisti DST į GMT.

12. GALIMI GEDIMAI IR JŲ ŠALINIMAS

PROBLEMA	GALIMOS PRIEŽASTYS	SPRENDIMAS
Užsidėgė simbolis 	Nepakankama baterijų įkrova	Pakeiskite baterijas
Šildymo elementas neįšyla.	<ol style="list-style-type: none"> Ar tinkama katilo vandens temperatūra? Ar ventilis neatsidaro dėl to, kad apkalkėjo per vasaros pertrauką? 	<ol style="list-style-type: none"> Sureguliuokite katilo vandens temperatūrą. Nuimkite O62C ir rankomis ar naudodami įrankį pajudinkite ventilio kotą pirmyn ir atgal.
Šildymo elementas neatvėsta.	<ol style="list-style-type: none"> Ventilis neužsidaro iki galo. Galėjo paslinkti ventilio lizdo uždarymo taškas. 	<ol style="list-style-type: none"> Atlikite naują ventilio adaptavimo ciklą. Rankiniu būdu kelis kartus pareguliuokite ventilio kaištį. Adaptavimo procedūros gali būti neįmanoma atlikti dėl apkalkėjimo ar dėl to, kad uždarymo kaištis nebefunkcionuoja tinkamai.
Ventilio stūmimo kaištis atsilaisvino iš savo lizdo (dėl to gali kilti klaida E1)	Ventilio stūmimo kaištis turi nesibaigiantį sriegį, todėl gali atsilaisvinti iš savo lizdo, jei programuojamas termostatas nebus įrengtas ant ventilio	Vėl įstatykite kaištį į jo lizdą ir atlikite naują adaptavimo procedūrą arba išimkite baterijas ir vėl jas įdėkite. Nesibaigiantis sraigtas pasisuks ir vėl susijungs su ventilio stūmimo kaiščiu. Įrenkite O62C ant ventilio ir paleiskite naują ventilio adaptavimo ciklą.
		
E1, E2, E3	Paspauskite bet kurį mygtuką, kad ištrintumėte iš ekrano klaidos pranešimą ir paleiskite naują adaptavimo ciklą.	
E1	<ol style="list-style-type: none"> Neįmanoma atlikti ventilio adaptavimo ciklo. Programuojamas termostatas neįrengtas ant ventilio. 	<ol style="list-style-type: none"> Ar įrengimas atliktas tinkamai? Įrenkite O62C ant radiatoriaus.
E2	Per trumpa ventilio eiga.	Rankiniu būdu kelis kartus atidarykite ir uždarykite ventilių arba pakeiskite baterijas.
E3	Užblokuotas variklio sukimasis.	Įsitinkinkite, kad ventilio kaištis laisvai juda.

13. PROGRAMAVIMAS NAUDOJANT O63P RAKTĄ

O62C termostatą galima tiesiogiai programuoti naudojant programavimo įrenginį O63P, kuris užtikrina greitą ir paprastą programuojamo termostato konfigūraciją apsieičiant duomenimis per mini USB jungtį.

Naudodami O63P raktą ir asmeniniu kompiuteriu matydami grafinę sąsają, galėsite nesunkiai užprogramuoti kasdienės laiko juostas programuojamo termostato „COMFORT“ (komforto, T_{max}) ir „ECONOMY“ (taupymo, T_{min}) temperatūroms.

Išsaugojus įvairių patalpų temperatūros profilius O63P rakte, juos galima įkelti į programuojamą termostatą O62C, kuris tokiu būdu automatiškai perima esamą laiką ir datą.

Tai reiškia, kad bet kokie vartotojo atliekami išankstiniai nustatymai yra nereikalingi.

Norėdami atlikti programavimą, skaitykite prie programavimo įrenginio O63P pridedamas instrukcijas.

Prietaiso mini USB jungtis suderinama tik su O63P programavimo įrenginio kabeliu. Nejunkite jokių kitų prietaisų, turinčių mini USB lizdą, nes galite nepataisomai sugadinti programuojamą termostatą.



14. TECHNINIAI DUOMENYS

Atitinka 2004/108/EB direktyvą.

Maitinimo šaltinis: 2 AA baterijos, 1,5 V

Valdymas: PID valdiklis, atsako laikas – ne daugiau nei 3 minutės

Serijinis lizdas, skirtas O63P: nuosavybinė sąsaja ir protokolas

Programuojamų laiko juostų skaičius: 4 kasdienio laiko juostos

Apsaugos laipsnis: IP30

Darbo temperatūra: nuo 0 iki 50 °C

Saugojimo temperatūra: nuo -20 iki +70 °C

Korpuso tipas: baltas ABS

Korpuso matmenys (IxAxP): 52 x 65 x 83 mm.

Ventilių jungtis: M30 x 1,5

A series of 25 horizontal dotted lines for writing.

CE

LT79631A



„FANTINI COSMI S.p.A.“

Via dell'Osio, 6 20090 Caleppio di Settala MI - ITALIA

tel. 02 956 821 - faksas 02 9530 7006

e-mail: info@fantinicosmi.it

<http://www.fantinicosmi.it>